

# Innkalling til programstyremøte i tysk – 23.8.2017

Tid: 14.15 -16.00

Sted: Rom 400, HF-bygget

## Saksliste

### 01/17 Godkjenning av innkalling og saksliste

### 02/17 Orienteringssaker

1. Foreløpige oppmeldingstall
2. Silvia Introna Kurzzeitdozentur, Spracherwerb L2 usw., 4-8 september
3. EAIE 2017, 12. - 15. september 2017, Sevilla
4. Innlegg på språkdag på UB 26. september
5. Referat fra hjemmestyret DNSZ
6. Sykkel VM uke 38

*Vedlegg 1*

## Saker

### 03/17 Studieplanendringer gjeldende fra og med våren 2018

*Vedlegg 2*

TYS311 har veiledet hjemmeeksamen og muntlig eksamen som vurderingsform. I emnebeskrivelsen står det imidlertid både hjemmeeksamen, veiledet oppgave og hjemmeoppgave. Dette er rettet opp i.

#### **Forslag til vedtak:**

Programstyret godkjenner de foreslåtte endringene på TYS311 gjeldende fra og med våren 2018 og oversender disse til UUI.

### 04/17 Studieplanendringer gjeldende fra og med våren 2019

*Vedlegg 3, 4, 5*

Tyskfaget har jobbet med å utvikle en ny emneportefølje som vil utgjøre spesialiseringen i tysk i det nye Bachelorprogrammet i europeiske språk og kulturer. Det nye 100-nivået med fellesemner vil gå første gang våren 2019 (for kullet som blir tatt opp høsten 2018).

#### **Forslag til vedtak:**

Programstyret godkjenner emnebeskrivelsene og studieplanen for den nye spesialiseringen for tysk, og oversender det til UUI.

### 05/17 Møter og frister høsten 2017

*Vedlegg 6*

**06/17 Rekrutteringstiltak høsten 2017.**

**Eventuelt**

15.8.2017

Birger Solheim  
*Fagkoordinator*

Anna Polster  
*studiekonsulent*



DNSZ Hjemmestyret  
Leder: Professor Marie-Theres  
Federhofer  
UiT, Institutt for kultur og litteratur  
9037 Tromsø  
Tlf. 7764 6621  
Epost: marie-theres.federhofer@uit.no

UiT ref.: 2016/4930-10

## Referat fra møte i Hjemmestyret for DNSZ - Utkast

**Organ:** Hjemmestyret for DNSZ  
**Dato/tid:** Fredag 20.05.2017, kl 13:00 – 14:30  
**Møtested:** CAU møterom 546,  
**Til stede:** Marie-Theres Federhofer (UiT)  
Gudrun Holgersen (UiB)  
Christian Janss (UiO)  
Norvald Monsen (NHH)  
**Forfall:** Dorothee Beermann/Bettina Nordland (NTNU)  
**Ellers møtte:** Håkon Fottland (UiT, sekretær)  
Andrea Hesse (studieleder DNSZ)  
Sjur Rynningen Bie-Lorentzen (Tysklærerforbundet; Tysk-Norsk Ungdomsforum)

---

Marie-Theres Federhofer ønsket medlemmene i DNSZ Hjemmestyre velkommen.

### **Sak HS 01/2017 Referat fra møte i DNSZ-Hjemmestyre 20.05.2016**

Det var ingen særskilte kommentarer. (Merk at det er angitt feil årstall for møtedato i referatet ref. 2016/4930-3, korrekt årstall er 2016.)

### **Sak HS 02/2017 Evt. oppfølginger etter Kuratoriumssitzung**

Det ble diskutert

- Om en burde endre navn for *Hjemmestyret* i retning av et *forum*; det ble ikke konkludert.
- Om DNSZ-kursene kunne justeres til trinn/byggeklosser; eksempel korte kurs i 2. semester. Det er ganske spesifikke krav for å delta på UiO-kurset.
- UiT har tysk som fag 2 i lektorprogrammet og årsstudium tysk; videre arbeides det for å etablere tysk som fag 1 i lektorprogrammet, UiT ønsker seg et kortere kurs og til et annet tidspunkt enn i dag (januar), gjerne sammen med lektorprogrammet ved UiO.

### **Sak HS 03/2017 Forberedelse til oppnevning av nytt Hjemmestyre 2018-2020**

Sekretær vil til høsten sende brev til medlemsinstitusjonene om nyoppnevning. Ifølge statuttene §3 kan leder gjenvelges for én periode, dvs. at dagens leder ikke kan gjenvelges til dette vervet. En har vært i kontakt med NTNU om mulig oppfølging av dette.

**Sak HS 04/2017 SIU-rapporten om DNSZ**

Se protokoll fra DNSZ-Kuratorium, TOP 8.

**Sak HS 05/2017 Orientering: Erasmus Staff Training Week – Tromsø, 20-24. mars 2017.**

UiT inviterte et antall administrativt og faglig ansatte fra tyske universiteter til UiT i et initiativ for å styrke faglig samarbeid og Erasmus-mobilitet til og fra Tyskland: <http://uit.no/fokustyskland>

Arrangementet var en oppfølging av *Regjeringens Tyskland-strategi* og *Tiltaksplan for Kunnskapsdepartementets satsing på Tyskland*.

**Sak HS 06/2017 Eventuelt**

**A. Nye DNSZ-tilbud**

CAU Zentrum für Schlüsselqualifikation: <http://www.zfs.uni-kiel.de/de> har kurstilbud i *Sozial-kommunikative Kompetenz*, *Sachkompetenz* og flere aktuelle tema både for studenter, universitetsansatte og lektorer.

Hjemmestyrets medlemmer oppfordres til å vurdere om dette kan være en aktuell modell å følge opp i DNSZ-sammenheng.

**B. UiT initiativ**

I forbindelse med at faggruppen tysk ved UiT jobber for å etablere tysk som fag 1 i lektorutdanning arrangeres det til høsten workshops i Nordland (Narvik), Troms (Tromsø) og Finnmark (Alta) for tysklærere i de videregående skolene. Formålet er å diskutere det nye studieprogrammet med tysklærere og få innspill. Studietilbudet skal være skreddersydd for lektorstudenter og inkludere utenlandsopphold m/ praksis i Tyskland. Planlagt oppstart høst 2018.

Tromsø, 16.08.2017

Marie-Theres Federhofer (sign.)

leder HS DNSZ

Håkon Fottland (sign.)

sekretær HS DNSZ

Vedlegg 2

<b>Emnekode</b>	<b>Course code</b>
TYS311	TYS311
<b>Emnenavn, nynorsk og bokmål</b>	<b>Course title</b>
Moderne tysk språk og litteratur	Contemporary German language and literature
<b>Studiepoeng, omfang</b>	<b>Credits</b>
15	15
<b>Studienivå</b>	<b>Level of Study</b>
Master	Master
<b>Undervisningsspråk</b>	<b>Language of Instruction</b>
Tysk	German
<b>Undervisningssemester</b>	<b>Course offered</b>
Vår	Spring
<b>Undervisningsstad</b>	<b>Place of Instruction</b>
Bergen	Bergen
<b>Mål og innhald</b>	<b>Objectives and Content</b>
<p>TYS311 er ei innføring i utvalte emne frå språk- og litteraturvitskap som er knytte til analyse av og arbeid med moderne litterære verk og kulturorienterte tekstar, dvs. tekstar frå det 20. og 21 hundreåret.</p> <p>TYS311 er obligatorisk for alle studentar.</p>	<p>TYS311 provides an introduction to selected topics in linguistics and literature dealing with the analysis of modern works of literature as well as culturally oriented texts, i.e. texts from the 20th and 21st centuries.</p> <p>TYS311 is a required part of the Master's degree in German.</p>
<b>Læringsutbyte</b>	<b>Learning Outcomes</b>
<p>Kunnskap:</p> <p>Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har god kunnskap om moderne tyskspråklege forfattarar</li> <li>• har god kunnskap om fagterminologien og omgrepa som trengs for å skildre kjenneteikna til moderne tyskspråklege tekstar</li> <li>•</li> </ul> <p>Dugleik:</p> <p>Studenten</p>	<p>Knowledge:</p> <p>The student</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• has good knowledge about modern German-language authors</li> <li>• has good knowledge of the terminology and expressions that are needed to describe the characteristics of modern German-language texts.</li> </ul> <p>Skills:</p> <p>The student</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• kan skildre kva som skil moderne tekstar frå «eldre» tekstar språkleg, stilistisk og innholdsmessig og analysere dei</li> <li>• har inngående kunnskap om utvalte emne i tysk språk- og litteraturvitskap</li> <li>• har god kjennskap til den sentrale fagterminologien i desse emna</li> <li>• kan diskutere og formidle sentrale problemstillingar innan dei emna som blir handsama, både munnleg og skriftleg</li> </ul> <p>Kompetanse:</p> <p>Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• er i stand til på eiga hand å oppdatere og utvide kunnskapane sine om moderne tysk språk og tyskspråkleg litteratur</li> <li>• er skriveteknisk førebudd på å ta til på skrivinga av masteroppgåva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• can describe what distinguishes modern texts from “older” texts linguistically, stylistically, and in terms of content, and analyze them</li> <li>• has thorough knowledge on selected topics in German linguistics and literary studies</li> <li>• has good knowledge of the central terminology of these topics</li> <li>• can discuss central issues within the selected course topic, both orally and in writing</li> </ul> <p>General competence:</p> <p>The student</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• is capably of independently updating and expanding their knowledge about modern German linguistics and German-language literature</li> <li>• has developed the writing skills needed to write their Master’s thesis</li> </ul>
<b>Krav til forkunnskapar</b>	<b>Required Previous Knowledge</b>
<b>Tilrådde forkunnskapar</b>	<b>Recommended Previous Knowledge</b>
<b>Studiepoengsreduksjon</b>	<b>Credit Reduction due to Course Overlap</b>
<b>Krav til studierett</b>	<b>Access to the Course</b>
Emnet er ope for studentar med studierett på masterprogrammet i tysk ved UiB.	The course is open to all with admission to the Master’s program in German at the University of Bergen.
<b>Undervisningsformer og -omfang</b>	<b>Teaching Methods and Extent of Organized Teaching</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga blir gitt som forelesningar/seminar der ein går ut frå at studentane deltek aktivt.</li> <li>• 4 timar</li> <li>• 12 veker (til saman 12 dobbeltimar litteratur og 12 -dobbeltimar lingvistikk)</li> </ul> <p>Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved</p>	<p>Teaching is given in the form of lectures/seminars. Students are expected to participate actively in the seminars.</p> <p>4 sessions per week.</p> <p>12 weeks (in total 12 double sessions in literature and 12 double sessions in linguistics).</p> <p>If few students register for the course, instruction can be tailored to the number of students. If this is the case, students will be</p>

semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.	informed of alternate instruction arrangements at the beginning of the semester prior to the registration deadline of Feb 1/Sept 1.
<b>Obligatoriske undervisningsaktiviteter</b>	<b>Compulsory Assignments and Attendance</b>
Det skal skrivast fire kortare (ca. 300–500 ord kvar) øvingsoppgåver (to i litteratur og to i språk) og haldast to munnlege presentasjonar i tilknytning til undervisninga (ei i litteratur og ei i språk). Rettleiing på <b>heimeoppgåva heimeeksamen</b> er òg obligatorisk (sjå vurdering). Arbeidskrava må vere godkjende av faglærer før ein kan gå opp til eksamen i emnet og er gyldige i undervisningessemeresteret og det følgjande semesteret.	Students are required to write four short (c. 300-500 words) practice papers (two in literature and two in linguistics) and to give two oral presentations (one in literature and one in linguistics). Students are also required to attend supervision as part of the process of writing the exam paper (cf. 'Forms of Assessment'). Compulsory assignments must be approved by the course teacher in order for students to attend examination in the course. Compulsory assignments are valid for one semester following the semester of instruction.
<b>Vurderingsformer</b>	<b>Forms of Assessment</b>
Vurdering skjer på grunnlag av <b>ein rettleidd heimeeksamen ei rettleia oppgåve</b> og ein munnleg eksamen (ca. 30 min). <b>Heimeeksamen Oppgåva</b> skal skrivast på ei veke og vere på om lag 5000 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste. På heimeeksamenen vel ein mellom ei litteraturvitskapleg og ei språkvitskapleg problemstilling. Den munnlege eksamenen skal vere ein presentasjon av eit sjølvvalt pensumrelatert emne frå den disiplinen ein har valt bort <b>på heimeeksamen i heimeoppgåva</b> , og det kan òg stillast spørsmål til <b>heimeeksamen den skriftlege oppgåva</b> og pensum.  Ved utrekninga av den endelege karakteren tel <b>heimeeksamen den skriftlege oppgåva</b> 50% og den munnlege eksamenen 50% .	Assessment includes a supervised <b>take home exam exam-paper</b> and an oral exam (ca. 30 min.). The exam is a supervised <b>take home exam exam-paper</b> of about 5,000 words, excluding list of contents, exam question and bibliography, which is to be written within one week. Students are free to choose between writing on a literary or a linguistic topic. At the oral examination, students must give a presentation of a topic dealt with by the texts on the reading list. The topic is to be selected by the student, but students whose <b>take home exam exam-papers</b> deal with a literary topic must choose a linguistic topic for the oral examination, and vice versa. Students may be asked questions concerning both the <b>take home exam exam-paper</b> and the works on the reading list.  The <b>take home exam exam-paper</b> counts towards 50 percent of the final grade whereas the oral examination counts towards 50 percent of the final grade.
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b>	<b>Examination Support Material</b>
<b>Karakterskala</b>	<b>Grading Scale</b>

Ved sensur nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.	The grading scale A-F is used, where F is a fail.
<b>Vurderingssemester</b>	<b>Assessment Semester</b>
Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.	Spring. An exam will be offered early in the Autumn semester for students who passed the obligatory requirements
<b>Litteraturliste</b>	<b>Reading List</b>
Pensum består av a) utvalte emne frå språk- og litteraturvitskap (til dømes utvalte grammatiske tema av generell karakter, emne frå tekst- og varietetslingvistikk, kontrastiv analyse, genrelære, tekstinterpretasjon/-analyse) på til saman ca. 250-300 sider og b) litterære verk og kulturorienterte tekstar (til dømes essays, kulturreportasjar, film o.l.) med eit omfang på inntil 500 sider.	The reading list comprises a) selected linguistic and literary topics (e.g. selected topics on general grammar, textual linguistics and variational linguistics, contrastive analysis, genre studies, text interpretation and text analysis) totaling c. 250-300 pages and b) literary works and culturally oriented texts (e.g. essays, media coverage, films, etc.) comprising a maximum of 500 pages).
<b>Emneevaluering</b>	<b>Course Evaluation</b>
Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.	The teaching is evaluated according to the quality assurance system of the University of Bergen.
<b>Programansvarleg</b>	<b>Programme Committee</b>
<b>Emneansvarleg</b>	<b>Course Coordinator</b>
<b>Administrativt ansvarleg</b>	<b>Course Administrator</b>
Institutt for framandspråk	Department of Foreign Languages
<b>Kontaktinformasjon</b>	<b>Contact Information</b>
studierettleiar@if.uib.no	studierettleiar@if.uib.no



Vedlegg 3

Siste oppdatert av Kjetil juni 2017

Sist oppdatert SGS 27. juni. Har merket all ny tekst som ikke er med i nåværende studieplan med rødt (også standardtekster).

Kategori	Infotype	Tekst
Namn på studieprogrammet, nynorsk		Årsstudium i tysk
Navn på studieprogrammet, bokmål		Årsstudium i tysk
Name of the programme of study, English		One-year programme in German
Namn på grad Name of qualification	SP_GRADEN	Årsstudiet gir ingen grad.
Omfang og studiepoeng ECTS credits	SP_OMFANG	Studiet har eit omfang på 60 studiepoeng og er normert til eitt år på full tid.
Fulltid/deltid Full-time/part-time	SP_FULLDEL	Fulltid. Om du vil ta heile eller delar av studiet som eit 50% deltidsstudium, kan du vende deg til studierettleiar.
Undervisningsspråk Language of instruction	SP_SPRAK	Sjå den einskilde emneplanen for emna som inngår i programmet.
Studiestart – semester Semester	SP_START	Vår
Mål og innhald Objectives and content	SP_INNHALD	Tyskstudiet skal gi innsikt i tysk språk og dei tyskspråklege landa sin litteratur, kultur, historie og samfunnsforhold, øve opp den praktiske språkdugleiken ( <del>skriftleg og munnleg</del> ) til studentane og utvikle dugleiken deira til å skrive, lese og snakke om ulike typar tekst. <del>og gi dei innsikt i tysk språk og dei tyskspråklege landa sin litteratur, kultur og samfunnsforhold.</del> I språkdelen av studiet skal studenten tileigne seg kunnskapar

		<p>om tysk grammatikk, språkstruktur og <b>lydlære</b> og <b>viktige skilnader mellom tysk og norsk</b> i ei rekke sentrale tema og få innsikt i tysk språkutvikling med <b>hovudvekt på nyhøgtysk</b>. Litteraturdelen omfattar ei generell innføring i tyskspråkleg litteraturhistorie og litterær analyse. I kulturdelen skal studenten <b>vinne tileigne seg</b> kunnskap om utvalde tema innan tyskspråkleg kultur i historisk og samfunnsmessig samanheng. <b>Eit av emna i årsstudiet er eit komparativt emne om europeisk kultur. Studiet legg vekt på</b> I alle tre delane av tyskstudiet vert det lagt vekt på å utvikle eit reflektert og sjølvstendig forhold til stoffet gjennom varierte skriftlege og munnlege øvingsoppgåver.</p>
<p><b>Læringsutbytte</b>  Required learning outcomes</p>	<p>SP_UTBYTTE</p>	<p><i>Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</i></p> <p><b><i>Kunnskap</i></b></p> <p><i>Kandidaten</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har gode kunnskapar i tysk grammatikk og lydlære, derunder kjennskap til viktige kontrastive aspekt tysk-norsk</li> <li>• har kunnskap om hovudtrekk i utviklinga av den tyskspråklege litteraturen etter ca. 1750</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om utvalte tema innan tyskspråkleg kultur i perioden frå opplysningstida fram til i dag, og dessutan grunnleggjande kunnskap om europeisk kultur</li> </ul> <p><b><i>Ferdigheiter</i></b></p> <p><i>Kandidaten</i></p>

- har opparbeidd grunnleggjande dugleik i språkleg, kulturell og litterær analyse gjennom varierte øvingsoppgåver
- har god evne til å uttrykkje seg på tysk både munnleg og skriftleg
- har god innsikt i språktilhøve og språkleg variasjon i dei tyskspråklege landa

### **Generell kompetanse**

#### *Kandidaten*

- har utvikla ei reflektert og sjølvstendig haldning til lærestoffet gjennom analysar av ulike språklege, litterære og kulturelle uttrykk i historisk og samfunnsmessig samanheng
- kan nytte årstudiet som ein del av den ~~sin fagkombinasjon i spesialisering og frie studiepoeng~~ vidare utdanninga eller i yrkesplanar

On completion of the programme the candidate should have the following learning outcomes defined in terms of knowledge, skills and general competence:

#### **Knowledge**

*The candidate..*

- ...
- 

#### **Skills**

*The candidate..*

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ...</li> <li>•</li> </ul> <p><b>General competence</b></p> <p><i>The candidate..</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ...</li> <li>•</li> </ul>
<b>Opptakskrav</b> Admission requirements	SP_OPPTAK	Generell studiekompetanse eller realkompetanse.
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> Recommended previous knowledge	SP_ANBFORK	Det blir tilrådd at studentane har kunnskapar og dugleik i tysk som svarer til nivå II frå vidaregåande skule eller tilsvarande.
<b>Innføringsemne</b> Introductory courses	SP_INNFORI	<b>Studiet har ingen innføringsemne.</b>
<b>Obligatoriske emne</b> Compulsory units	SP_OBLIGAT	<p><b>TYS105, Grunnemne i tysk språk I, V, 10 stp.</b></p> <p><b>TYS115, Grunnemne i tysk språk II, H, 10 stp.</b></p> <p><b>TYS106, Tyskspråkleg kultur, V, 10 stp.</b></p> <p><b>TYS116, Tyskspråkleg litteratur, H, 10 stp.</b></p> <p><b>TYS117, Tysk litteraturforståing og språkmeistring, V, 10 stp.</b></p>

		SEK100, Samanliknande europeiske kulturstudium, H, 10 stp.
<b>Spesialisering</b> Specialisation	SP_SPELIAL	(ikkje aktuelt. Fylles ikkje ut)
<b>Tilrådde valemne</b> Recommended electives	SP_VALGFRI	Det er ingen valemne i årsstudiet.
<b>Rekkefølge for emne i studiet</b> Sequential requirements, courses	SP_REKKEFO	<p>1. semester (vår)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TYS105, Grunnemne i tysk språk I, 10 stp.</li> <li>• TYS106, Tyskspråkleg kultur, 10 stp.</li> <li>• TYS117, Tysk litteraturforståing og språkmeistring, 10 stp.</li> </ul> <p>Tre veker av undervisninga på TYS105 og TYS106 kan tas ved Universitetet i Kiel.</p> <p>2. semester (haust)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TYS115, Grunnemne i tysk språk II, 10 stp.</li> <li>• TYS116, Tyskspråkleg litteratur, 10 stp.</li> <li>• SEK100, Samanliknande europeiske kulturstudium, 10 stp.</li> </ul>
<b>Delstudium i utlandet</b> Study period abroad	SP_DELSTUD	Studentar på årsstudium har ikkje høve til å ta delstudiar i utlandet.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b>	SP_ARBUND	Gjennom ulike undervisningsformer får studentane moglegheit til å studere og nærme seg faget på ulike måtar. Undervisninga er forskingsbasert og føreset aktiv deltaking frå studentane.

Teaching and learning methods	(Erstatter SP_UNDMET O )	Arbeidsmetodar og undervisingsformer kan vere førelesingar, seminar, gruppearbeid, skriftlege og munnlege presentasjonar, omgreps- og problemfokuserede oppgåver, problembasert læring, rettleiing og praktisk bruk av digitale verktøy.  For nærare informasjon, sjå dei einskilde emneplanane.
<b>Vurderingsformer</b> Assessment methods	SP_VURDERI	Gjennom studiet møter studentane ulike vurderingsformer. Til dømes skriftleg skuleeksamen, rettleidd oppgåve, heimeeksamen, munnleg presentasjon, og munnleg prøve <del>og mappevurdering</del> .  Vurderingsformene er tilpassa læringsutbyttet i dei ulike emna.  For nærare informasjon om vurderingsformer, sjå dei einskilde emneplanane.
<b>Litteraturliste</b> Reading list		Litteraturliste finn ein på det einskilde emnet si nettside. Litteraturlista skal vere klar innan 01.06. for haustsemesteret, og innan 01.12. for vårsemesteret.  NB: Merk at det ikkje finst litteraturlister til alle emne – i nokre emne skal studentane til dømes sjølv velje litteratur i samråd med lærar eller rettleiar.
<b>Karakterskala</b> Grading scale	SP_KSKALA	Ved sensur av emna i programmet kan det bli nytta ein av to karakterskalaer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• A-F, der F er stryk</li> <li>• greidd/ikkje greidd</li> </ul> Sjå emneplanen for det einskilde emnet.
<b>Vitnemål og vitnemålstillegg</b> Diploma and Diploma Supplement	SP_VITNEM	Årsstudiet gir ingen grad og heller ikkje vitnemål. Ein kan bestille karakterutskrift når ein er ferdig med studiet.

<b>Grunnlag for vidare studium</b>  Access to further studies	SP_KOMPET A	Eit årsstudium kan normalt inngå i ein bachelorgrad, anten som del av spesialiseringa eller som frie studiepoeng.  Årsstudiet i tysk kan i sin heilskap inngå som eitt år av spesialiseringa i bachelorprogram i tysk.  Årsstudium i tysk gir grunnlag for opptak til Praktisk pedagogisk utdanning (PPU) i tysk. Meir informasjon om opptakskrava finn ein på <a href="http://www.uib.no/studieprogram/PRAPED">www.uib.no/studieprogram/PRAPED</a>
<b>Relevans for arbeidsliv</b>  Employability	SP_ARBLREL	Årsstudiet i tysk kvalifiserer for undervisning innanfor skuleverket og for anna arbeid både i offentleg og privat sektor der kunnskap om språk, litteratur og kultur er viktig, til dømes informasjonsarbeid, media, reiseliv, omsetjing og eksportretta verksemd.
<b>Evaluering</b>  Evaluation	SP_EVALUER	Årsstudiet blir kontinuerleg evaluert i tråd med retningslinene for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på <a href="http://kvalitetsbasen.uib.no">kvalitetsbasen.uib.no</a>
<b>Skikkavurdering og autorisasjon</b>  Suitability and authorisation	SP_AUTORIS	Programmet har ikkje krav om skikkavurdering eller autorisasjon.
<b>Programansvarleg</b>  Programme committee	SP_FAGANSV	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet
<b>Administrativt ansvarleg</b>  Administrative responsibility	SP_ADMANS V	Institutt for framandspråk ved Det humanistiske fakultet har det administrative ansvaret for studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b>  Contact information	SP_KONTAK T	<a href="mailto:Studierettleiar@if.uib.no">Studierettleiar@if.uib.no</a> Tlf 55 58 93 70

Vedlegg 4

**BAHF-TYS gjeldende fra og med H-18**

Sist oppdatert SGS og SOR 28. juni

Kategori	Infotype	Tekst
Namn på studieprogrammet, nynorsk		Bachelorprogram i tysk
Navn på studieprogrammet, bokmål		Bachelorprogram i tysk
Name of the programme of study, English		Bachelor's Programme in German
Namn på grad Name of qualification	SP_GRADEN	Bachelor i tysk
Omfang og studiepoeng ECTS credits	SP_OMFANG	Studiet har eit omfang på 180 studiepoeng og er normert til 3 år.
Fulltid/deltid Full-time/part-time	SP_FULLDEL	Fulltid. Om du vil ta heile eller delar av studiet som eit 50% deltidsstudium, kan du vende deg til studierettleiar.
Undervisningsspråk Language of instruction	SP_SPRAK	Undervisningsspråket på tyskemna er tysk og norsk. For alle andre fagemne, sjå den einskilde emneplanen.
Studiestart – semester Semester	SP_START	Haust



<p><b>Mål og innhald</b></p> <p>Objectives and content</p>	<p>SP_INNHALD</p>	<p>Tyskstudiet skal øve studentane i praktisk språkdugleik (skriftleg og munnleg) og gi dei innsikt i tysk språk og dei tyskspråklege landa sin litteratur, kultur og samfunnstilhøve.</p> <p>Emna på 200-nivå skil seg frå emna på 100-nivå primært ved at dei skal gi fordjuping i utvalte emne.</p>
<p><b>Læringsutbytte</b></p> <p>Required learning outcomes</p>	<p>SP_UTBYTTE</p>	<p><b>Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</b></p> <p><b><i>Kunnskap</i></b></p> <p><i>Kandidaten..</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har gode kunnskarar i tysk grammatikk og lydlære, derunder kjennskap til viktige kontrastive aspekt tysk-norsk</li> <li>• har kunnskap om hovudtrekk i utviklinga av den tyskspråklege litteraturen etter ca. 1750</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om utvalte tema innan tyskspråkleg kultur i perioden frå opplysningstida fram til i dag</li> </ul> <p><b><i>Ferdigheiter</i></b></p> <p><i>Kandidaten..</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har opparbeidd grunnleggjande dugleik i språkleg, kulturell og litterær analyse gjennom varierte skriftlege og munnlege øvingsoppgåver</li> <li>• har god evne til å uttrykkje seg på tysk både munnleg og skriftleg og</li> <li>• har god innsikt i språktilhøve og språkleg variasjon i dei tyskspråklege landa</li> </ul>

		<p><b>Generell kompetanse</b></p> <p><i>Kandidaten.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har utvikla ei reflektert og sjølvstendig haldning til lærestoffet gjennom analysar av ulike språklege, litterære og kulturelle uttrykk i historisk og samfunnsmessig samanheng</li> <li>• kan nytte sin fagkombinasjon i spesialisering og frie studiepoeng i vidare utdanning eller yrkesplanar</li> </ul>
<p><b>Opptakskrav</b> Admission requirements</p>	SP_OPPTAK	Generell studiekompetanse eller realkompetanse.
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> Recommended previous knowledge</p>	SP_ANBFORK	Ein rår til at studentane i tillegg til generell studiekompetanse har forkunnskapar i tysk som svarar til nivå II frå vidaregåande skole.
<p><b>Innføringsemne</b> Introductory courses</p>	SP_INNFORI	<p>Det er sterkt tilrådd å ta desse emna første semester:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· EXPHIL Examen philosophicum (10 stp.)</li> <li>· EXFAC00SK Språk og kommunikasjon (10 stp.)</li> <li>· TYS100 (10 stp.)</li> </ul> <p>For nokre studentar, til dømes studentar som allereie har tatt eitt eller fleire av desse emna, kan det vere ønskjeleg å bytte det et ut med eit anna emne. I slike høve er det viktig å ta kontakt med studierettleiar.</p>

		<p><del>Bachelorprogrammet i tysk inneheld 20 studiepoeng med innføringsemne og er sett saman av:</del></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><del>• Examen philosophicum</del></li> <li><del>• Tekst og kultur</del></li> <li><del>— eller Språk og kommunikasjon</del></li> </ul> <p><del>I tillegg til dei 20 studiepoenga med innføringsemne, får ein studentane til å velje TYS100 Introduksjon til tyskstudiet det første semesteret.</del></p> <p><del>Bachelorgraden kan ikkje innehalde meir enn 30 studiepoeng innføringsemne.</del></p>
<p><b>Obligatoriske emne</b> Compulsory units</p>	<p>SP_OBLIGAT</p>	<p><del>Bachelorprogrammet i tysk er 3-årig (180 studiepoeng). Programmet inneheld inntil 20 studiepoeng med innføringsemne (ex.phil. og ex.fac.), og 90 studiepoeng med spesialisering i tysk. Dei siste 70 studiepoenga er frie.</del></p> <p><del>EXPHIL Examen Philosophicum, H, (10 stp.)</del></p> <p><del>EXFAC Examen Facultatum, H, (10 stp.)</del></p> <p><del>TYS105 Grunnemne i tysk språk I, V, (10 stp.)</del></p> <p><del>TYS106 Tyskspråkleg kultur, V, (10 stp.)</del></p> <p><del>SEK100 Samanliknande europeiske kulturstudium, V, (10 stp.)</del></p> <p><del>TYS115 Grunnemne i tysk språk II, H, (10 stp.)</del></p>

		<p>TYS116 Tyskspråkleg litteratur, H, (10 stp.)</p> <p>TYS117 Tysk litteraturforståelse og språkmestring, H, (10 stp.)</p> <p>LITTIF200 Litteraturteori på 200-nivå, V, (5 stp.)</p> <p>TYS201 Fordjuping i tysk språk, V, (15 stp.) eller TYS251 Fordjuping i tysk språk med semesteroppgåve, V, (15 stp.)</p> <p>TYS206 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur, V, (10 stp.) eller TYS256 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve, V, (10 stp.)</p>
<p><b>Spesialisering</b> Specialisation</p>	<p>SP_SPELIAL</p>	<p>TYS105 Grunnemne i tysk språk I, (10 stp.)</p> <p>TYS106 Tyskspråkleg kultur, (10 stp.)</p> <p>SEK100 Samanliknande europeiske kulturstudium, (10 stp.)</p> <p>TYS115 Grunnemne i tysk språk II, (10 stp.)</p> <p>TYS116 Tyskspråkleg litteratur, (10 stp.)</p> <p>TYS117 Tysk litteraturforståelse og språkmestring, (10 stp.)</p> <p>LITTIF200 Litteraturteori på 200-nivå, (5 stp.)</p>

		<p>TYS201 Fordjuping i tysk språk, 15 stp. <i>eller</i> TYS251 Fordjuping i tysk språk med semesteroppgåve, 15 stp.</p> <p>TYS206 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur, 10 stp. <i>eller</i> TYS256 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve, 10 stp.</p>
<p><b>Tilrådde valemne</b> Recommended electives</p>	SP_VALGFRI	<p>I tillegg til ex.phil., ex.fac. og spesialiseringa inneheld programmet 70 frie studiepoeng. Merk at introduksjonsemnet TYS100 reknast med i dei frie studiepoenga.</p> <p>I dei frie studiepoenga kan studenten velje emne som er relevante for studenten si vidare utdanning eller yrkesplanar. Ta gjerne kontakt med studierettleiar om tilrådde valemne.</p> <p><del>Bachelorprogrammet i tysk har rom for 70 frie studiepoeng, inkludert TYS100 Introduksjon til tyskstudiet. Studenten kan her velje emne innanfor skulefag, språkfag, historie og kulturfag, estetiske fag eller andre fag som er relevante for studenten si vidare utdanning eller yrkesplanar.</del></p>
<p><b>Rekkefølge for emne i studiet</b> Sequential requirements, courses</p>	SP_REKKEFO	<p>Tilrådd rekkjefølgje for emne i studiet:</p> <p>1. semester (haust)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EXPHIL Examen philosophicum (10 stp.)</li> <li>• EXFAC00SK Språk og kommunikasjon (10 stp.)</li> <li>• TYS100 Introduksjon til tyskstudiet (10 stp.)</li> </ul>

		<p>2. semester (vår)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• TYS105 Grunnemne i tysk språk I (10 stp)</li><li>• TYS106 Tyskspråkleg kultur (10 stp)</li><li>• SEK100 Samanliknande europeiske kulturstudium (10 stp.)</li></ul> <p>Undervisninga i delar av TYS105 og TYS106 er lagt til Universitetet i Kiel. <b>Opphaldet finansierast ved eigenbetaling.</b></p> <p>3. semester (haust)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• TYS115 Grunnemne i tysk språk II (10 stp.)</li><li>• TYS116 Tyskspråkleg litteratur (10 stp.)</li><li>• TYS117 Tysk litteraturforståelse og språkmestring (10 stp.)</li></ul> <p>4. semester (vår)</p> <p><u>«For å oppretthalde kontinuitet i tyskopplæringa tilrår vi å ta 200-nivå i det 4. semesteret. Studentar som tek frie studiepoeng i eit fag med oppstart på våren, tek 200-nivå i det 6. semesteret.</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• LITTIF200 Litteraturteori på 200-nivå (5 stp.)</li><li>• TYS201 Fordjuping i tysk språk (15 stp.) eller TYS251 Fordjuping i tysk språk med semesteroppgåve (15 stp.)</li><li>• TYS206 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur (10 stp.) eller</li><li>• TYS256 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve (10 stp.)</li></ul>
--	--	--

5. semester (haust)

- Frie studiepoeng eller delstudium i utlandet.

6. semester (vår)

- Frie studiepoeng eller delstudium i utlandet.

Døme på rekkjefølgje for emne i studiet:

**1. semester** (haust):

Førstesemesterstudiet ex.phil. og ex.fac. (20 stp)

TYS100 Introduksjon til tyskstudiet (10 stp)

**2. semester** (vår):

TYS111 Grunnemne i tysk språk I (10 stp)

TYS112 Tyskspråkleg kultur (10 stp)

Undervisninga i delar av TYS111 og TYS112 er lagt til Universitetet i Kiel.

**3. semester** (haust):

TYS113 Grunnemne i tysk språk II (10 stp)

		<p>TYS114 Tyskspråkleg litteratur (10 stp)</p> <p>TYS115: Tysk litteraturforståelse og språkmestring</p> <p><b>4. semester (vår):</b></p> <p>TYS201 Fordjuping i tysk språk (15 stp) eller TYS251 Fordjuping i tysk språk med semesteroppgåve (15 stp)</p> <p>TYS202 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur (10 stp) eller</p> <p>TYS252 Fordjuping i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve (10 stp)</p> <p><b>5. semester (haust):</b></p> <p>Frie studiepoeng eller delstudium i utlandet (30 stp)</p> <p><b>6. semester (vår):</b></p> <p>Frie studiepoeng eller delstudium i utlandet (30 stp)</p> <p>Studentar kan sjølv velje om dei vil følgje det tilrådde løpet eller om dei vil byte om på rekkjefølgja av spesialisering og frie studiepoeng. Ein må då vere merksam på at tyskemna har faste undervisningssemester. Det er tilrådd at ein fullfører 100-nivå i tysk før ein tar fatt på 200-nivå.</p>
<p><b>Delstudium i utlandet</b> Study period abroad</p>	<p>SP_DELSTUD</p>	<p>Det er sterkt tilrådd og tilrettelagt for at studentane tar delar av programmet som utvekslingsstudent i eit anna land, anten for å ta delar av spesialiseringa eller for å ta valemne.</p> <p>Tilrådde utvekslingsstader finn ein på nettsida til studieprogrammet.</p>



		<p>Ein kan òg velje frå Universitetet i Bergen sine avtaler med studiestader i heile verda. All informasjon om utveksling finn ein på <a href="http://www.uib.no/utveksling">www.uib.no/utveksling</a>.</p> <p>Du kan ta delar av bachelorutdanninga di som utvekslingsstudent i eit anna land. Du kan velje blant Universitetet i Bergen sine avtaler i heile verda, anten for å studere innan spesialiseringa i programmet, eller for å ta frie studiepoeng i graden. Studentar som ønskjer å dra på utveksling som del av spesialiseringa, blir tilrådde å gjere dette på 200-nivå.</p> <p>Emna må førehandsgodkjennast av UiB.</p>
<p><b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and learning methods</p>	<p>SP_ARBUND  (Erstatter SP_UNDMETO)</p>	<p>Gjennom ulike undervisningsformer får studentane moglegheit til å studere og nærme seg faget på ulike måtar. Undervisninga er forskingsbasert og føreset aktiv deltaking frå studentane.</p> <p>Arbeidsmetodar og undervisningsformer kan vere førelesingar, seminar, gruppearbeid, skriftlege og munnlege presentasjonar, omgreps- og problemfokuserte oppgåver, problembasert læring, rettleiing og praktisk bruk av digitale verktøy.</p> <p>For nærare informasjon, sjå dei einskilde emneplanane.</p>
<p><b>Vurderingsformer</b> Assessment methods</p>	<p>SP_VURDERI</p>	<p>Gjennom studiet møter studentane ulike vurderingsformer. Til dømes skriftleg skuleeksamen, rettleidd oppgåve, heimeeksamen, munnleg presentasjon, munnleg prøve og mappevurdering.</p> <p>Vurderingsformene er tilpassa læringsutbyttet i dei ulike emna.</p> <p>For nærare informasjon om vurderingsformer, sjå dei einskilde emneplanane.</p>

		<p>Gjennom programmet blir studentane prøvde på ulike måtar, til dømes ved skoleeksamen, semesteroppgåve og munnleg prøve.</p> <p>Sjå emneplanen for det einskilde emnet.</p>
<b>Litteraturliste</b> Reading list		<p>Litteraturliste finn ein på det einskilde emnet si nettside. Litteraturlista skal være klar innan 01.06 for haustsemesteret, og innan 01.12 for vårsemesteret.</p> <p>NB: Merk at det ikkje finst litteraturlister til alle emne – i nokre emne skal studentane til dømes sjølv velje litteratur i samråd med lærar eller rettleiar.</p> <p>Litteraturliste finn du på Mitt UiB.</p> <p>Lista vil vere klar innan 01.06 / 01.12 for det komande semesteret.</p>
<b>Karakterskala</b> Grading scale	SP_KSKALA	<p>Ved sensur av emna i programmet kan det bli nytta ein av to karakterskalaer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A-F, der F er stryk</li> <li>• greidd/ikkje greidd</li> </ul> <p>Sjå emneplanen for det einskilde emnet.</p>
<b>Vitnemål og vitnemålstillegg</b> Diploma and Diploma Supplement	SP_VITNEM	<p>Vitnemål og vitnemålstillegg blir skrivne ut etter at graden er fullført.</p>
<b>Grunnlag for vidare studium</b> Access to further studies	SP_KOMPETA	<p>Med eit karaktersnitt på C i spesialiseringa kvalifiserer programmet for opptak til masterprogram i tysk ved UiB.</p> <p>Studentar som planlegg å ta PPU, må sørge for å få dekkja opptakskrava i løpet av studiet sitt. Informasjon finn ein på <a href="http://www.uib.no/studieprogram/PRAPED">www.uib.no/studieprogram/PRAPED</a></p>

<b>Relevans for arbeidsliv</b> Employability	SP_ARBLREL	Tyskstudiet kvalifiserer for undervisning innanfor skoleverket og for anna arbeid både i offentleg og privat sektor der kunnskap om språk, litteratur og kultur er viktig, til dømes informasjonsarbeid, media, reiseliv, omsetjing og eksportretta verksemd.
<b>Evaluering</b> Evaluation	SP_EVALUER	Bachelorprogrammet blir kontinuerleg evaluert i tråd med retningslinene for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på <a href="http://kvalitetsbasen.uib.no">kvalitetsbasen.uib.no</a>
<b>Skikkavurdering og autorisasjon</b> Suitability and authorisation	SP_AUTORIS	<b>Programmet har ikkje krav om skikkavurdering eller autorisasjon.</b>  <b>Ikke-relevant</b>
<b>Programansvarleg</b> Programme committee	SP_FAGANSV	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet
<b>Administrativt ansvarleg</b> Administrative responsibility	SP_ADMANSV	Institutt for framandspråk ved Det humanistiske fakultet har det administrative ansvaret for studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact information	SP_KONTAKT	<b>Ta gjerne kontakt med studierettleiar på programmet dersom du har spørsmål:</b> <b><a href="mailto:Studierettleiar@if.uib.no">Studierettleiar@if.uib.no</a></b>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS100
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Introduksjon til tyskstudiet
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Introduksjon til tyskstudiet
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	Introduction to German studies
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	10
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	<b>Ikkje relevant</b>
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk og norsk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Haust
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	Emnet skal gje ei grunnleggjande innføring i moderne tysk språk, litteratur og kultur, og skal danne eit godt grunnlag for vidare studium i tysk, men kan også komme til nytte i andre studium og yrke.
<b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE	<b>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</b>

	<p>Kunnskap Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har grunnleggjande kunnskap om hovudlinene i moderne tysk grammatikk</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om moderne tysk kultur og samfunnsliv</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om fagterminologi og omgrep i tysk grammatikk og litteraturvitskap</li> </ul> <p>Ferdigheiter Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan lese og skrive enkle tekstar og føre enkle samtalar på tysk</li> <li>• kan bruke fagterminologi og omgrep frå tysk grammatikk og litteraturvitskap til å utføre enkle tekstanalyser</li> </ul> <p>Generell kompetanse Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• er førebudde på å ta til på 100-nivået av tyskstudiet</li> </ul>
<p><b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV</p>	<p>Ingen formelle krav, men det er tilrådd med førekunnskapar tilsvarande tysk nivå I eller II frå vidaregåande skule.</p>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV</p>	<p>Tilsvarande tysk nivå I eller II frå vidaregåande skule</p>
<p><b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK</p>	<p>På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS100 redusert med 5 studiepoeng om det vert kombinert med TYS100H. TYS100H (5 studiepoeng)</p>
<p><b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET</p>	<p>Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.</p>

<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	Emnet går over heile haustsemesteret (12 veker) med minimum 4 timar undervisning i veka. Undervisningsforma er førelesingar og arbeidsseminar med varierte språklege/språkpraktiske øvingar og samtalar med utgangspunkt i øvingsoppgåver og enkle litterære tekstar og tekstar om kultur- og samfunnsliv i dei tyskspråklege områda.  Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	Det er oppmøteplikt til 75 % av undervisninga, dvs. 9 av 12 førelesingar for kvar disiplin.  Ein må skrive og få godkjent seks korte skriftlege øvingsoppgåver og halde ein munnleg presentasjon (à 5 min.) for å kunne ta eksamen i emnet. Studentane vel tema for presentasjonen i samråd med faglærar.  Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	Emnet blir avslutta med ein skriftleg eksamen på tre timar (med einspråkleg ordbok) og ein munnleg eksamen i form av ein samtale (15 min.) med utgangspunkt i eit førebudd tema. Ved fastsetjing av karakteren tel den skriftlege eksamenen 60%, den munnlege eksamenen 40%. Begge delane må vere greidde i same semesteret. Den skriftlege eksamenen kan bli digital.
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	Einspråkleg ordbok
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	<del>Ved sensur av emnet blir</del> Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Haust. Der er òg vurdering tidleg i vårsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.  <del>Haust</del>

<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Det blir nytta innførande læreverk i tysk språk, litteratur og kultur og dessutan undervisningsmaterieil som blir utdelt i samband med undervisninga.  Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.  <del>Institutt for framandspråk</del>
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

Kategori/Infotype	Tekst
Emnekode	TYS105
Namn på emnet, nynorsk	Grunnemne i tysk språk I
Namn på emnet, bokmål	Grunnemne i tysk språk I
Namn på emnet, engelsk	German Language 1
Studiepoeng, omfang ECTS Credits EB_POENG	10
Studienivå (studiesyklus) Level of Study EB_NIVA	Bachelor
Fulltid/deltid Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
Undervisningsspråk EB_SPRAK	Tysk
Undervisningssemester Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
Undervisningsstad Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen og Kiel. Oppholdet i Kiel er frivillig, varer i tre uker og finansierast ved eigenbetaling. Det vil i denne perioden bli gitt eit undervisningstilbod i Bergen til dei studentane som velger ikkje å reise.
Mål og innhald Objectives and Content EB_INNHOLD	Emnet omfattar eit basiskurs i tysk grammatikk. Kurset gir ei innføring i tysk morfologi (substantiv, adjektiv, pronomen, verb) og i grunnleggjande trekk ved tysk syntaks (grammatisk analyse, sideordning og underordning av setningar, kasus, tempus).  TYS105 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk.



<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p>Studenten skal ved avslutta emne ha følgende læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</p> <p><b>Kunnskap</b></p> <p>Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• har gode basiskunnskapar i tysk grammatikk</li><li>• har grunnleggjande kunnskap om tysk grammatisk fagterminologi</li></ul> <p><b>Dugleik:</b></p> <p>Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan bruke grunnleggjande tysk fagterminologi</li><li>• kan bruke enkle syntaktiske analyseverktøy</li></ul> <p><b>Grunnkompetanse</b></p> <p>Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• har eit godt grunnlag for å utvide eigen praktisk og teoretisk kompetanse i tysk språk</li><li>• er i god stand til å halde fram tyskstudiet på 100-nivå</li></ul>

<b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV	Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV	Det blir tilrådd at studentane har kunnskapar og dugleik i tysk som svarer til nivå II frå vidaregåande skule eller tilsvarande.
<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS105 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS111, TYS111H, TYS111-F eller med TYS621.
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisningstilbodet omfattar forelesingar/seminar som føreset aktiv deltaking frå studentane, og eit øvingskollokvium.</li> <li>• To dobbeltimar forelesing og ein dobbelttime øvingskollokvium</li> <li>• 12 veker. Tre av desse vekene vil kunne takast ved studiesenteret i Kiel.»</li> </ul>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>Det er oppmøteplikt til <del>75</del>50% av forelesingane/seminara i Bergen.</p> <p>I løpet av semesteret skal det skrivast fire korte øvingsoppgåver.</p> <p>Alle arbeidskrava må vere godkjende av faglærer i same semester før ein kan gå opp til skriftleg eksamen i emnet.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ein 4 timars skriftleg skuleeksamen.</p> <p>Eksamen kan bli digital.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	Einspråkleg tysk-tysk ordbok

<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Pensum omfattar sentrale element i tysk grammatikk og øvingsoppgåver.  Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

Kategori/Infotype	Tekst
Emnekode	TYS106
Namn på emnet, nynorsk	Tyskspråkleg kultur og historie
Namn på emnet, bokmål	Tyskspråklig kultur og historie
Namn på emnet, engelsk	German Culture
Studiepoeng, omfang ECTS Credits EB_POENG	10
Studienivå (studiesyklus) Level of Study EB_NIVA	Bachelor
Fulltid/deltid Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
Undervisningsspråk EB_SPRAK	Tysk
Undervisningssemester Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
Undervisningsstad Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen og Kiel. Oppholdet i Kiel er frivillig, varer i tre uker og finansierast ved eigenbetaling. Det vert gjeve undervisningstilbod også til dei studentane som vel å bli værande i Bergen i denne perioden
Mål og innhald Objectives and Content EB_INNHOLD	Emnet tematiserer ulike aspekt ved tyskspråkleg kultur og historie frå opplysningstida (1760) fram til i dag med utgangspunkt i ulike tekstar og kulturelle uttrykksformer, blant dei skjønnlitterære tekstar, ulike typar sakprosa, film, musikk og biletkunst.  TYS106 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</p> <p><b>Kunnskap:</b> Studenten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• skal tileigne seg grunnleggjande kunnskapar om bakgrunnen for det moderne tyske samfunnet og den kulturelle utviklinga i Tyskland.</li> <li>• har kunnskap om den tyske nasjonsbyggingsprosessen og statsdanninga og særtrekk ved ulike kulturhistoriske periodar</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter:</b> Studenten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• skal forstå kulturhistoriske fagtekstar og ulike estetiske uttrykk og kunne arbeide sjølvstendig med desse</li> <li>• skal kunne arbeide sjølvstendig med ulike media for å tileigne seg forståing av den kulturelle utviklinga i Tyskland</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse:</b> Studenten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har grunnleggjande kunnskap om utvalde tema innan tyskspråkleg kultur i perioden frå opplysningstida (1760) fram til i dag,</li> <li>• har eit reflektert forhold til stoffet</li> </ul>
<p><b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV</p>	<p>Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.</p>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV</p>	<p>Det blir tilrådd at studentane har kunnskapar og dugleik i tysk som svarer til nivå II frå vidaregåande skule eller tilsvarande.</p>

<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS106 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS112, TYS112-F eller med TYS622.
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisningstilbodet omfattar forelesingar/seminar og gruppeundervisning. Aktiv deltaking frå studentane er ein føresetnad. <del>NBL</del> Undervisninga i delar av TYS106 kan takast <del>er lagt til</del> Universitetet i Kiel, men det er eit likeverdig undervisningstilbod for dei studentane som vel å bli værande i Bergen</li> <li>• 2 dobbeltimar i Bergen + undervisning i Kiel + bibliotekskurs</li> <li>• 10 veker i Bergen + 6 veker i Kiel</li> </ul>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>Det er oppmøteplikt til 75 % av undervisninga i Bergen.</p> <p>I løpet av semesteret skal det skrivast ei (ca. 500-700 ord) øvingsoppgåve og haldast ein kort-munnleg presentasjon.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Vurdering skjer på grunnlag av ein sju dagars heimeeksamen og ein munnleg eksamen (ca. 30 min.).</p> <p>Omfanget på heimeeksamenen skal vere ca. 1500 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste.</p> <p>Den munnlege eksamenen er sett saman av ein presentasjon (15 min.) og ein samtale rundt pensum generelt (15 min.).</p> <p>Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.</p> <p>Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support	Ingen

Material EB_HJELPEM	
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Pensum omfattar ulike tekstar og kulturelle uttryksformer, blant dei skjønnlitterære tekstar, ulike typar sakprosa, film, musikk og biletkunst. Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS117
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Vel den som passar: Bachelor Master Ph.d.
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	<i>Ikkje relevant</i>
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	[Språk(a) det vert gitt undervisning på]
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vel den som passar: Haust Vår Haust og vår
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Vel den som passar: Bergen Nettbasert undervisning Bergen og [studiesenter i utlandet/andre institusjonar]



<p><b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD</p>	<p><i>Mål:</i> <i>Emnet har som mål å . . .</i> <i>Emnet ... skal formidle forståing for. . . .</i></p> <p><i>Innhald:</i> <i>Studiet tar opp tema som ...</i></p>
<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p><u>Rettleiing:</u> <u>Det nasjonale kvalifikasjonsrammeverket for livslang læring (NKR)</u> definerer læringsutbytte slik: Læringsutbytte er det ein person veit, kan og er i stand til å gjere som eit resultat av ein læringsprosess. (s. 39) Læringsutbyttet skal beskrivast i kategoriane kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse. (<b>* Bruk verb i presens.</b>)</p> <p>I eit emne kan ein sløyfe ein kategori dersom den ikkje er relevant.</p> <p><i>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</i></p> <p><b>Kunnskap</b> <i>Studenten</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ...</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter</b> <i>Studenten</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ...</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> <i>Studenten</i></p>

<b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV	Vel den som passar: - Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på [framandspråket] og føreset gode [sett inn språk]kunnskapar. - Ingen formelle krav
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV	Kan fyllast ut om det trengst.
<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	Vel den som passar: - På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for EMNEXXX redusert med X studiepoeng om det vert kombinert med EMNEXXX. - Ingen
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Vel den som passar: - Ope for alle: Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen. - Avgrensa til eitt eller fleire program: Emnet er ope for studentar med opptak til bachelorprogrammet/masterprogrammet i xx. - EVU-emne: Emnet er ope for studentar med opptak til EMNE000 gjennom UiB Vidare.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<u>Rettleing:</u> Arbeids- og undervisningsformer kan vere seminar, gruppearbeid, prosjekt, førelesningar, osv.  Kravet til eit studieår (60 studiepoeng) er for studentane ved UiB 1600 arbeidstimar fordelt på 10 månader. Eitt – 1 – studiepoeng svarer til 26,7 arbeidstimar. Eit 15 studiepoengs emne har såleis 400 studietimar. Her reknar ein inn alle former for studierelatert arbeid. Tid til individuelt arbeid er det som blir att når ein trekkjer frå tida til organisert undervisning.  Omfang av undervisning bør spesifiserast med talet på timar i veka og talet på veker med undervisning.  <u>Døme:</u> - Det blir normalt gitt to dobbeltimar førelesning i veka i ti/tolv veker. - Dersom ressursane tillèt det, blir det halde oppgåveseminar 2 timar i veka i 10 veker.

	<p><u>Standardformulering:</u></p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan undervisningstilbodet bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
<p><b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT</p>	<p><u>Rettleiing</u> til formulering av tekst.</p> <p>Dette må vere med:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tal på aktivitetar og kva type aktivitetar som er obligatoriske. Dersom det er mogeleg å gjere meir enn det som er påkravd, må minimumskrav vere spesifisert.</li> <li>- Kor lenge godkjenninga av aktiviteten skal vere gyldig. Hugs at varigheiten må stå i forhold til mogelegheita for gjentak av eksamen i undervisningsfritt semester (jf. Utfyllande reglar til § 6.1 (2)):</li> </ul> <p>Standardtekst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 semester: «Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og to påfølgjande semester.»</li> <li>- 2 semester: «Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og det påfølgjande semesteret.»</li> <li>- 1 semester: «Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er berre gyldig i semesteret dei er gjennomførte».</li> <li>- «Ingen», dersom der ikkje er obligatoriske arbeidskrav.</li> </ul>
<p><b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI</p>	<p><u>Rettleiing:</u></p> <p>Gi ei oversikt over vurderingsformene som blir brukte for å vurdere om læringsutbyttet er oppnådd. Vis gjerne til dei læringsutbyta som vurderings-formene skal vurdere oppnåinga av.</p> <p>Ta med faktainformasjon som er viktig for studenten, mellom anna om varigheit, vekting av dei ulike vurderingsdelane i høve til kvarandre, og elles ulike krav eller ordningar som gjeld her.</p> <p>Døme på standardformuleringar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Skriftleg skoleeksamen på 6 timar.</li> <li>· Vurderinga på emnet har to delar: ei rettleidd oppgåve og ein munnleg eksamen. Oppgåva skal vere 4-5000 ord (tilsvarande 12-15 sider), litteraturliste og vedlegg ikkje medrekna. Oppgåva tel 60 % og munnleg eksamen tel 40 % av</li> </ul>

	<p>den samla karakteren.</p> <p>· 7-dagars heimeeksamen med eit omfang på 2500 ord.</p>
<p><b>Hjelpemiddel til eksamen</b></p> <p>Examination Support Material EB_HJELPEM</p>	<p>Vel den som passar eller skriv tillatne hjelpemiddel:</p> <p>Ingen/ Ingen hjelpemiddel er tillatne ved eksamen.</p> <p>Ikkje aktuelt.</p>
<p><b>Karakterskala</b></p> <p>Grading Scale EB_K-SKALA</p>	<p>Vel den som passar:</p> <p>Bestått/ikkje bestått</p> <p>Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.</p>
<p><b>Vurderingssemester</b></p> <p>Assessment Semester EB_EKSSEM</p>	<p>Vel den som passar:</p> <p>Emne med undervisning i eitt semester, som har obligatoriske arbeidskrav:</p> <p>Vår/Haust. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret/vårsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.</p> <p>Emne med undervisning i begge semester, og emne med undervisning i eitt semester som ikkje har obligatoriske arbeidskrav:</p> <p>Det er vurdering i begge semester.</p>
<p><b>Litteraturliste</b></p> <p>Reading List EB_LEREM</p>	<p>Rettleiing:</p> <p>Gje kort informasjon om innhald og omfang av pensum.</p> <p>Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.</p>
<p><b>Emneevaluering</b></p> <p>Course Evaluation EB_EVALUER</p>	<p>Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.</p>
<p><b>Programansvarleg</b></p> <p>Course Coordinator EB_PROGANS</p>	<p>Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.</p>

<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS115
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Grunnemne i tysk språk II
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Grunnemne i tysk språk II
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	German Language II
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	10
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Haust
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	<p>Emnet består av to delar. Den eine delen er eit kurs i tysk grammatikk og tek føre seg bruken av tyske modalverb og verbalsyntaks (dei infinitte verbformene, konjunktiv og passiv) som ein treng for å uttrykke seg komplekst og skriftspråkleg på tysk. Den andre delen er eit basiskurs i lydlære (fonetikk/fonologi).</p> <p>TYS115 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk.</p>

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</p> <p><b>Kunnskap</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har grundig kunnskap om tysk grammatikk/språkstruktur i ei rekkje sentrale tema (t.d. konjunktiv, infinittsyntaks og passiv)</li> <li>• har gode basiskunnskaper i tysk fonetikk/fonologi</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om lingvistisk fagterminologi (òg kjennskap til fonetisk transkripsjon ved hjelp av IPA-teikn)</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter:</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan bruke grunnleggjande tysk grammatikk og fonetisk/fonologisk fagterminologi</li> <li>• kan skildre og analysere relativt kompliserte strukturar i det tyske språket</li> <li>• kan bruke enkle syntaktiske analyseverktøy og enkel fonetisk transkripsjon</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har eit godt grunnlag for å utvida eigen praktisk og teoretisk kompetanse i tysk språk</li> <li>• er god førebudd på å halde fram tyskstudiet på 200-nivå</li> </ul>
<p><b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV</p>	<p>Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.</p>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV</p>	<p>Det blir tilrådd at studentane har bestått TYS105 eller tilsvarande.</p>
<p><b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK</p>	<p>På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS115 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS113, TYS113-F eller med TYS623.</p>
<p><b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET</p>	<p>Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.</p>
<p><b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisningstilbodet omfattar forelesingar/seminar som føreset aktiv deltaking frå studentane, og eit øvingskollokvium.</li> </ul>

Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>To dobbeltimar forelesing og ein dobbelttime øvingskollokvium</li> <li>12 veker</li> </ul>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>Det er oppmøteplikt til 50% av forelesingane. I løpet av semesteret skal det skrivast fire korte øvingsoppgåver, to i grammatikk og to i lydlære.</p> <p>Alle arbeidskrava må vere godkjende av faglærer i same semester før ein kan gå opp til skriftleg eksamen i emnet.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ein 4 timars skriftleg skuleeksamen.</p> <p>Eksamen kan bli digital.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	Einspråkleg tysk-tysk ordbok.
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Hautst. Der er òg vurdering tidleg i vårsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	<p>Pensum omfattar sentrale element i tysk grammatikk, lydlære og øvingsoppgåver.</p> <p>Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.</p>
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.



<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

Kategori/Infotype	Tekst
Emnekode	TYS116
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Tyskspråkleg litteratur
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Tyskspråklig litteratur
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	German Literature
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	10
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor

<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Haust
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	Emnet omfattar ei generell innføring i historia til den tyskspråklege litteraturen frå ca. 1750 fram til i dag med utgangspunkt i eit utval litterære verk eller utdrag av verk (epikk, dramatikkk og lyrikk).  TYS116 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk.
<b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE	Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:  <b>Kunnskap:</b> Studenten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• har grunnleggjande kunnskap om epokar og utviklingstrekk i den tyskspråklege litteraturhistoria frå romantikken og fram til i dag.</li> <li>• er i stand til å tileigne seg forståing og arbeide sjølvstendig med sentrale tyskspråklege skjønnlitterære verk frå ca. 1750 og fram til i dag</li> </ul> <b>Ferdigheiter:</b> Studenten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan lese og tileigne seg forståing av sentrale tyskspråklege skjønnlitterære verk frå ulike epokar frå ca. 1750 og fram til i dag</li> <li>• kan setje sentrale verk inn i ein kultur- og litteraturhistorisk kontekst</li> <li>• kan gjere greie for særdrag ved utviklingstrekk ved tyskspråkleg litteratur og litteraturhistorie</li> </ul>

	<p>Generell kompetanse: Studenten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• er i god stand til på eiga hand å utvide kunnskapen om og innsikten i tyskspråkleg litteratur og litteraturhistorie</li> <li>• er godt førebudd på å halde fram tyskstudiet på 200-nivå</li> </ul>
<b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV	Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV	Det blir tilrådd at studentane har bestått TYS106 eller tilsvarande.
<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS116 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS114, TYS114-F eller med TYS624.
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga skjer i form av forelesingar/seminar og gruppeundervisning. Aktiv deltaking frå studentane er ein føresetnad.</li> <li>• To dobbeltimar</li> <li>• 12 veker</li> </ul>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>Det er oppmøteplikt til 75 % av undervisninga.</p> <p>I løpet av semesteret skal det skrivast ei øvingsoppgåve på ca. 500-700 ord.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen (om lag 1500 ord) og ein munnleg eksamen (ca. 20 minutt).</p> <p>Heimeeksamenen kan bygge vidare på øvingsoppgåva, og den munnlege eksamenen skal vere ein presentasjon på om lag 10 minutt. På den munnlege eksamenen blir det òg stilt spørsmål om heimeeksamen og pensum elles.</p> <p>Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.</p>

	Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	Ingen
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Haust. Der er òg vurdering tidleg i vårsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Pensum omfattar eit utval litterære verk, ei kort innføring i litteraturhistoria frå det 18. hundreåret fram til i dag.  Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b>	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.

Course Administrator EB_ADMANSV	
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS201
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Fordjuping i tysk språk
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Fordypning i tysk språk
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	Studies in German Language
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	15
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	<i>Ikkje relevant</i>
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	<p>Emnet skal gi auka kunnskap om og fordjupa innsikt i eitt eller to tema innan tysk språk/språkvitskap og/eller fagdidaktikk i eit språklæringsperspektiv. Kwart tema skal helst studerast i to eller fleire ulike framstillingar for å trene opp evna til sjølvstendig vurdering av lærestoff. Det skal òg gi dugleik og innsikt i vitskapleg arbeid og anna kunnskap dei treng forå arbeide med bacheloroppgåva, t. d. biblioteksressursar, siteringsteknikk og bruk av kjelder.</p> <p>TYS201 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk for studentar som tar TYS252.</p>

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p><b>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</b></p> <p><b>Kunnskap</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har brei, generell kunnskap om sentrale teoriar, omgrep og metodar innan tysk som forskingsfag</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om dei sentrale problemstillingane og metodane i den valde disiplinen/dei valde disiplinane og djupare kunnskap innanfor eit avgrensa område</li> <li>• har kjennskap til og kan bruke relevante kommunikative sjangrar</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan utarbeide og presentere eit prosjekt på tysk (skriftleg og munnleg)</li> <li>• kan reflektere over språklege nyansar mellom norsk og tysk og nyttiggjere seg det i munnleg og skriftleg bruk av tysk</li> <li>• kan bruke eit presist språk- og litteraturvitskapleg omgrepsapparat på ulike teksttypar og problemstillingar i eige forskingsarbeid</li> <li>• kan uttrykkja seg presist om faglege problemstillingar, analysar, tolkingar og konklusjonar innan eige fagområde</li> <li>• kan arbeide sjølvstendig og langsiktig med problemløysing på grunnlag av tileigna faglege kunnskapar</li> <li>• kan setje seg inn i og kritisk vurdere bruk av teoriar, metodar og tolkingar innanfor eige fagområde</li> <li>• kan skaffe seg og nytta kunnskap på nye område innanfor faget</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> Studenten</p>
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kan uttrykke seg på tysk på høgt nivå både munnleg og skriftleg og kan lese avanserte tekstar på tysk</li> <li>• kan finne fram til relevante kjelder og bibliografiar både på nettet og i oppslagsverk og bruke dei kritisk i eige arbeid</li> <li>• kan gjennomføre eit avgrensa forskings- eller utviklingsprosjekt under rettleiing og i tråd med gjeldande forskningsetiske normer</li> <li>• kan bruke dei metodar og analyseverktøy som er naudsynte for å gjennomføre eit sjølvstendig forskingsarbeid innanfor eige fagområde</li> <li>• kan halde fram med eiga kompetanseutvikling og spesialisering</li> <li>• kan ta del i den offentlege debatten der denne rører ved fagområdet</li> </ul>
<b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV	Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV	Ein tilrår at studentane har teke <del>TYS111, TYS112, TYS113, TYS114</del> TYS105, TYS106, TYS115, TYS116, TYS117, SEK100 eller har tilsvarende kunnskapar.
<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga skjer i form av forelesingar/seminar.</li> <li>• 4 timar i veka</li> <li>• 12 veker (dvs. 12 dobbeltimar for kvart tema)</li> </ul> <p>Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>



<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>I løpet av semesteret skal studentane skrive to øvingsoppgåver i tilknytning til undervisinga. Det skal òg haldast to munnlege presentasjonar på om lag 10 minutt. Studentane vel tema i samråd med faglærer.</p> <p>Oppgåvene og presentasjonane må vere godkjende av faglærer for at studenten skal kunne gå opp til eksamen.</p> <p><b>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</b></p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ein 6 timars skriftleg skuleeksamen.</p> <p>Eksamen kan bli digital.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	<p>Einspråkleg tysk-tysk ordbok</p>
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	<p><del>Ved sensur nyttar ein</del> Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.</p>
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	<p><b>Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.</b></p>
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	<p>Pensum utgjer ca. 350 sider</p> <p><b>Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.</b></p>
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	<p>Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.</p>
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	<p><b>Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.</b></p>

<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet. <del>Institutt for framandspråk</del>
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS206
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Fordjuping i tyskspråkleg litteratur
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Fordypning i tyskspråkleg litteratur
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	Studies in German Literature
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	10
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	<p>Emnet skal gi fordjupa innsikt i delaspkt av tyskspråkleg litteratur og den relevante litteratur- og kulturhistoriske samanhengen i eit samfunns- og danningperspektiv.</p> <p>Det skal òg gi dugleik og innsikt i vitskapleg arbeid og anna kunnskap dei treng for å arbeide med bacheloroppgåva, t. d. biblioteksressursar, siteringsteknikk og bruk av kjelder.</p> <p>TYS206 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk for studentar som tar TYS251.</p>

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p>Studenten skal ved avslutta emne ha følgende læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</p> <p><b>Kunnskap</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har innsikt i dei utvalde pensumtekstane og den litteraturhistoriske konteksten dei står i</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om sentrale litteraturvitskaplege/analytiske omgrep</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan relatere dei utvalde pensumtekstane tematisk til den litteratur- og kulturhistoriske konteksten dei står i</li> <li>• kan bruka eit adekvat omgrepsapparat i sjølvstendige analyser av tekstane</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan arbeide sjølvstendig og langsiktig med litterære tekstar</li> <li>• kan kritisk vurdere og ta stilling til ulike teksttolkingar</li> </ul>
<p><b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV</p>	<p>Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.</p>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV</p>	<p>Ein tilrår at studentane har teke TYS105, TYS106, TYS115, TYS116, TYS117, SEK100 eller har tilsvarande kunnskapar.</p>
<p><b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK</p>	<p>På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS206 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS202 eller med TYS252.</p>
<p><b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET</p>	<p>Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.</p>

<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga skjer i form av forelesingar/seminar.</li> <li>• 3 timar i veka</li> <li>• 11 veker</li> </ul> <p>Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>I løpet av semesteret skal studentane skrive ei øvingsoppgåve i tilknytning til undervisninga. Det er krav til 50% oppmøte til undervisninga i løpet av semesteret</p> <p>Studentane vel tema i samråd med faglærer.  Oppgåva må vere godkjend av faglærer for at studenten skal kunne gå opp til eksamen.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ein fire timars skuleeksamen med tysk-tysk ordbok <del>og ein justerande munnleg eksamen knytt til tema frå skuleeksamen.</del></p> <p>Den skriftlege eksamenen kan bli digital.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	<p>Einspråkleg tysk-tysk ordbok</p>
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	<p>Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.</p>
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	<p>Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.</p>

<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Pensum omfattar ca. 800 sider, fordelt på to emneområde som kan avgrensast på ulikt vis, t.d. med omsyn til epoke, genre, forfattarskap, tema m.m. Kwart emneområde skal bestå av minst tre verk, eventuelt utdrag av verk. Eit utval med lyrikk kan erstatte eitt eller fleire verk. I tilknytning til dette pensumet skal studentane òg lese ca. 100 sider sekundærlitteratur. Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emnader.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS251
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Fordjuping i tysk språk med semesteroppgåve
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Fordypning i tysk språk med semesteroppgave
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	Studies in German Language with Term Paper
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	15
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	<p>Emnet skal gi auka kunnskap om og fordjupa innsikt i to eller tre tema innan tysk språk/språkvitskap og/eller fagdidaktikk i eit språklæringsperspektiv. Kwart tema skal helst studerast i to eller fleire ulike framstillingar for å trene opp evna til sjølvstendig vurdering av lærestoff. Det skal òg gi dugleik og innsikt i vitskapleg arbeid og anna kunnskap dei treng for å arbeide med bacheloroppgåva, t. d. biblioteksressursar, siteringsteknikk og bruk av kjelder.</p> <p>TYS256 eller TYS251 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk.</p>

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p><b>Studenten skal ved avslutta emne ha følgjande læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheiter og generell kompetanse:</b></p> <p><b>Kunnskap</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har brei, generell kunnskap om sentrale teoriar, omgrep og metodar innan tysk som forskingsfag</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om dei sentrale problemstillingane og metodane i den valde disiplinen/dei valde disiplinane og djupare kunnskap innanfor eit avgrensa område</li> <li>• har kjennskap til og kan bruke relevante kommunikative sjangrar</li> </ul> <p><b>Ferdigheiter</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan utarbeide og presentere eit prosjekt på tysk (skriftleg og munnleg).</li> <li>• kan reflektere over språklege nyansar mellom norsk og tysk og nyttiggjere seg det i munnleg og skriftleg bruk av tysk.</li> <li>• kan bruke eit presist språk- og litteraturvitskapleg omgrepsapparat på ulike teksttypar og problemstillingar i eige forskingsarbeid.</li> <li>• kan uttrykkja seg presist om faglege problemstillingar, analysar, tolkingar og konklusjonar innan eige fagområde</li> <li>• kan arbeide sjølvstendig og langsiktig med problemløysing på grunnlag av tileigna faglege kunnskapar</li> <li>• kan setje seg inn i og kritisk vurdere bruk av teoriar, metodar og tolkingar innanfor eige fagområde</li> <li>• kan skaffe seg og nytta kunnskap på nye område innanfor faget</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan uttrykke seg på tysk på høgt nivå både munnleg og skriftleg og kan lese avanserte tekstar på tysk</li> </ul>
---	--



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kan finne fram til relevante kjelder og bibliografiar både på nettet og i oppslagsverk og bruke dei kritisk i eige arbeid</li> <li>• kan gjennomføre eit avgrensa forskings- eller utviklingsprosjekt under rettleiing og i tråd med gjeldande forskingsetiske normer</li> <li>• kan bruke dei metodar og analyseverktøy som er naudsynte for å gjennomføre eit sjølvstendig forskingsarbeid innanfor eige fagområde</li> <li>• kan halde fram med eiga kompetanseutvikling og spesialisering</li> <li>• kan ta del i den offentlege debatten der denne rører ved fagområdet.</li> </ul>
<b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV	Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV	Ein tilrår at studentane har teke <del>TYS111, TYS112, TYS113, TYS114</del> TYS105, TYS106, TYS115, TYS116, TYS117, SEK100 eller har tilsvarende kunnskapar.
<b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK	På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS251 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS251L. <del>TYS251L (10 stp.)</del>
<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga skjer i form av forelesingar/seminar.</li> <li>• 4 timar i veka</li> <li>• 12 veker (dvs. 12 dobbeltimar for kvart tema)</li> </ul> <p>Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments	<p>To rettleiingar av oppgåva.</p> <p>I løpet av semesteret skal studentane òg halde to munnlege presentasjonar på om lag 10 minutt.</p>

and Attendance EB_OBLIGAT	<p>Studentane vel tema i samråd med faglærer. Presentasjonane må vere godkjende av faglærer for at studenten skal kunne gå opp til eksamen.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.</p> <p><del>Arbeidskrava er gyldige i undervisningssemesteret og det semesteret som følger.</del></p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ei rettleidd oppgåve og ein justerande munnleg eksamen.</p> <p>Oppgåva skal skrivast på tysk med to obligatoriske rettleiingar i løpet av semesteret, vere på ca. 5000 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste, <del>og leverast innan 15. mai.</del> Arbeidet med oppgåva skal ta til etter ca. åtte undervisningsveker, og rettleiingane blir avtalt med faglæraren.</p> <p>Den munnlege eksamenen (ca. 30 min.) blir arrangert etter skriftleg sensur, er knytt til både oppgåva og pensum i emnet og kan justere karakteren på oppgåva ein karakter opp eller ned.</p> <p>Ved eksamen i følgjande semester leverer studenten som har oppfylt krava om rettleiing i undervisningssemesteret den omarbeidd semesteroppgåva utan vidare rettleiing.</p> <p>Oppgåva fyller kravet til det sjølvstendige arbeidet som skal gå inn i ein bachelorgrad.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support Material EB_HJELPEM	
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	<p><del>Ved sensur nyttar ein</del> Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.</p>
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	<p>Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.</p>
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	<p>Pensum utgjer ca. 350 sider, fordelt på to eller tre tema.</p> <p>Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.</p>

<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.  Institutt for framandspråk
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>

<b>Kategori/Infotype</b>	<b>Tekst</b>
Emnekode	TYS256
<b>Namn på emnet, nynorsk</b>	Fordjuping i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve
<b>Namn på emnet, bokmål</b>	Fordypning i tyskspråkleg litteratur med semesteroppgåve
<b>Namn på emnet, engelsk</b>	Studies in German literature with term paper
<b>Studiepoeng, omfang</b> ECTS Credits EB_POENG	10
<b>Studienivå (studiesyklus)</b> Level of Study EB_NIVA	Bachelor
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/Part-time EB_FULLDEL	Ikkje relevant
<b>Undervisningsspråk</b> EB_SPRAK	Tysk
<b>Undervisningssemester</b> Semester of Instruction EB_UNDSEM	Vår
<b>Undervisningsstad</b> Place of Instruction EB_UNDSTED	Bergen
<b>Mål og innhald</b> Objectives and Content EB_INNHOLD	<p>Emnet skal gi fordjupa innsikt i delasppekt av tyskspråkleg litteratur og den relevante litteraturhistoriske samanhengen og/eller fagdidaktikk i eit kultur- og danningperspektiv.</p> <p>Det skal òg gi dugleik og innsikt i vitskapleg arbeid og anna kunnskap dei treng forå arbeide med bacheloroppgåva, t. d. biblioteksressursar, siteringsteknikk og bruk av kjelder.</p> <p>TYS251 eller TYS256 er ein obligatorisk del av spesialiseringa i tysk.</p>

<p><b>Læringsutbytte</b> Learning Outcomes EB_UTBYTTE</p>	<p>Studenten skal ved avslutta emne ha følgende læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:</p> <p><b>Kunnskap</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• har innsikt i dei utvalde pensumtekstane og den litteraturhistoriske konteksten dei står i</li> <li>• har grunnleggjande kunnskap om sentrale litteraturvitskaplege/analytiske omgrep</li> </ul> <p><b>Ferdigheter</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan relatere dei utvalde pensumtekstane tematisk til den litteratur- og kulturhistoriske konteksten dei står i</li> <li>• kan bruka eit adekvat omgrepsapparat i sjølvstendige analyser av tekstane</li> </ul> <p><b>Generell kompetanse</b> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kan arbeide sjølvstendig og langsiktig med problemløysing med litterære tekstar</li> <li>• kan kritisk vurdere og ta stilling til ulike teksttolkingar</li> </ul>
<p><b>Krav til forkunnskapar</b> EB_KRAV</p>	<p>Ingen formelle krav, men all undervisninga skjer på tysk og føreset gode tyskkunnskapar.</p>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> EB_ANBKRAV</p>	<p>Ein tilrår at studentane har teke TYS105, TYS106, TYS115, TYS116, TYS117, SEK100 eller har tilsvarande kunnskapar.</p>
<p><b>Studiepoengsreduksjon</b> EB_SPREDUK</p>	<p>På grunn av fagleg overlapp vert studiepoenguttellinga for TYS256 redusert med 10 studiepoeng om det vert kombinert med TYS252 eller med TYS252L.</p>

<b>Krav til studierett</b> EB_STUDRET	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
<b>Arbeids- og undervisningsformer</b> Teaching and Learning Methods EB_ARBUND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undervisninga skjer i form av forelesingar/seminar.</li> <li>• 3 timar i veka</li> <li>• 11 veker</li> </ul> <p>Om det melder seg få studentar til eit emne, kan undervisningsforma bli tilpassa studenttalet. Studentane vil i så fall bli informerte om det alternative undervisningsopplegget ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
<b>Obligatorisk undervisningsaktivitet</b> Compulsory Assignments and Attendance EB_OBLIGAT	<p>To rettleiingar av oppgåva, kvar på om lag ein time.</p> <p>Det vert stilt krav til 50% oppmøteplikt til undervisninga i løpet av semesteret.</p> <p>Godkjenninga av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og det semesteret etter.</p>
<b>Vurderingsformer</b> Forms of Assessment EB_VURDERI	<p>Eksamen er ei rettleidd oppgåve og ein justerande munnleg eksamen.</p> <p>Oppgåva skal skrivast på tysk med to obligatoriske rettleiingar i løpet av semesteret, vere på ca. 5000 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste, <del>og leverast innan 15. mai</del>. Arbeidet med oppgåva skal ta til etter ca. åtte undervisningsveker, og rettleiingane blir avtalt med faglæraren.</p> <p>Den munnlege eksamenen (ca. 30 min.) blir arrangert etter skriftleg sensur, er knytt til både oppgåva og pensum i emnet og kan justere karakteren på oppgåva ein karakter opp eller ned.</p> <p>Ved eksamen i følgjande semester leverer studenten som har oppfylt krava om rettleiing i undervisningssemesteret den omarbeidd semesteroppgåva utan vidare rettleiing.</p> <p>Oppgåva fyller kravet til det sjølvstendige arbeidet som skal gå inn i ein bachelorgrad.</p>
<b>Hjelpemiddel til eksamen</b> Examination Support	

Material EB_HJELPEM	
<b>Karakterskala</b> Grading Scale EB_K-SKALA	Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F, der F er stryk.
<b>Vurderingssemester</b> Assessment Semester EB_EKSSEM	Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret for studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.
<b>Litteraturliste</b> Reading List EB_LEREM	Pensum omfattar ca. 800 sider, fordelt på to emneområde som kan avgrensast på ulikt vis, t.d. i forhold til epoke, genre, forfattarskap, tema m.m. Kvart emneområde skal bestå av minst tre verk, eventuelt utdrag av verk. Eit utval med lyrikk kan erstatte eitt eller fleire verk. I tilknytning til dette pensumet skal studentane òg lese ca. 100 sider sekundærlitteratur.  Litteraturlista vil vere klar innan 01.06. for haustsemesteret og 01.12. for vårsemesteret.
<b>Emneevaluering</b> Course Evaluation EB_EVALUER	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
<b>Programansvarleg</b> Course Coordinator EB_PROGANS	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet og alle emna der.
<b>Emneansvarleg</b> EB_EMNANSV	Programstyret for tysk.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Course Administrator EB_ADMANSV	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for emnet og studieprogrammet.

<b>Kontaktinformasjon</b> Contact Information EB_KONTAKT	Studierettleiar: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> Eksamensadministrasjon: <a href="mailto:eksamen@if.uib.no">eksamen@if.uib.no</a>
--	---



## Kommentar til forandringer studie- og emneplaner

### **Tyskfaget stillingtagen til mulig reduksjon i antall vurderingsformer**

Tyskfaget har gått gjennom vurderingsformene på flere av emne med tanke på å etterkomme ønsket om at det ideelt sett bare skal være en eksamen knyttet til hvert 10-studiepoengsemne.

Aktuelle emner for en slik reduksjon er:

TYS100, TYS106, TYS116, TYS206, TYS251 og TYS256.

**Vi har kommet fram til at vi kan stryke muntlig eksamen på TYS206.** Her har vi hatt fire timers skoleeksamen med tysk-tysk ordbok og en justerende muntlig eksamen knyttet til tema fra skoleeksamen.

For de andre emnene ønsker vi ikke å foreta endringer. Dette begrunnes generelt på følgende måte:

1. Det vil i de fleste tilfeller være snakk om å la muntlig eksamen utgå. Signaleffekten er at muntlig språkbeherskelse i tysk ikke vektlegges, noe som er svært uheldig, spesielt da mange av tyskstudentene skal gå ut i skolen, der de må kunne bruke tysk både muntlig og skriftlig i undervisning.
2. Vi kan ikke ha et årsstudium i tysk uten noen form for muntlig eksamen (jfr. pkt. 1)
3. Vi har allerede redusert undervisningsmengden med 30 % og vi har kuttet i obligatoriske arbeidskrav.
4. På grunn av liten studentgruppe koster det lite i ekstra ressurser å ha to eksamensformer på tysk. Gevinsten ved to eksamensformer er her større enn ulempene
5. Studentene, spesielt på TYS100, gir uttrykk for at to eksamener innebærer en kvalitet for studiet
6. Muntlig eksamen med ekstern sensor er en måte å sikre kvalitet og rettferdig behandling av studentene. Vi får kvalitetssikring gjennom utveksling med andre miljøer
7. Muntlig eksamen med ekstern sensor har en ikke ubetydelig funksjon ved at den skaper kontakt mellom germanistmiljøene i Norge

For TYS251 og TYS256 ble det stilt spørsmål ved om den muntlige eksamenen skulle være justerende. Vi velger å beholde justerende muntlig eksamen fordi denne eksamenen normalt har vært knyttet til oppgaven.

### **Kiel-oppholdet**

Vi har gått gjennom studie- og emneplanene og ført inn endringer knyttet til Kiel-oppholdet. Vi har tatt hensyn til at det må inn formuleringer om at oppholdet er frivillig og finansieres med egenbetaling. I tillegg har nå lagt opp emnet slik at det i den aktuelle periode tilbys et undervisningstilbud i Bergen til de studentene som velger ikke å reise.

Vi løser dette på følgende måte: Undervisningen på «strekkes», i tre av undervisningsukene før påske (i Bergen) reduseres undervisningen med en dobbeltime i uken. De tre dobbeltimene som bortfaller, tas igjen i Bergen etter påske (i perioden til Kiel-oppholdet).

Det er umulig å tilby studenten i Bergen samme opplegg som studenten i Kiel, da Kiel tilbyr fullt dagsprogram. For TYS105 kan vi tilstrebe sammenfall i tema, mens dette blir umulig for TYS106. Derfor vil de tre ukene i mai på TYS106 bli brukt til temaet: «Musikk, kunst og filosofi». For å unngå ulik behandling, vil ikke studentene bli spurt direkte om dette tema på eksamen.

## Møtedatoer og frister høsten 2017

15. august, 12-14: Arbeidsmøte

23. august: 14-16: Programstyremøte

6. september: UUI

13. september, 13-15: Arbeidsmøte. Undervisning, timeplan, eksamensdatoer for våren 2017. Arbeidstidsregnskap, forskningsfri etc.

30. September: Frist for innmelding av endringer i oversikt over neste semesters ekamensdatoter og undervisning

18. oktober: Arbeidsmøte

25. oktober: Programstyrkemøte

1. november: UUI